

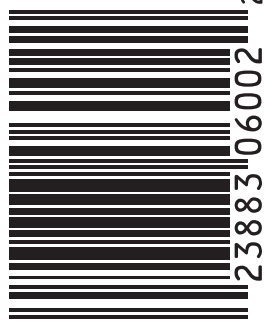


SLIDE SPRAYER

Pulvérisateur à pression entretenue Pulverizador Manuel



Made in USA with global materials.
Hecho en los Estados Unidos con materiales globales.
Fabrique aux Etats-Unis avec les matériaux globaux.



Spray herbicides, pesticides, and cleaners from any container.
Unique weighted strainer filters and draws liquids from any container.
Brass pump develops 150 psi.
Great for whitewashes and garden solutions.

84" reinforced hose lets you spray just about anywhere
High pressure lets you reach targets up to 45 ft.

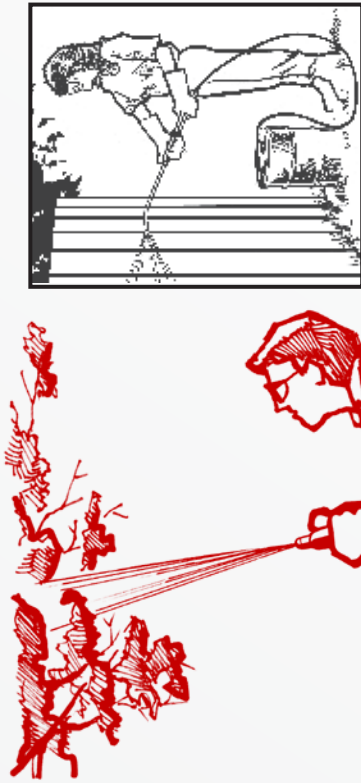
Rocío herbicidas, pesticidas, y la tintorería de cualquier contenedor.
El colador compensado extraordinario filtra y dibuja líquidos de cualquier contenedor.
Magnífico para soluciones de cales y jardín.

84" manga reforzada permite que usted rocíe casi igual dondequiera
La presión alta permite que usted alcance los blancos hasta 45 pies.

Les herbicides de pulvérisation, les pesticides, et les nettoyeurs de n'importe quel récipient.
Les filtres de strainer pesés uniques et dessine des liquides de n'importe quel récipient.
La pompe de cuivre développe 150 psi.

Grand pour les solutions de lait de chaux et jardin.
84" le tuyau renforcé vous permettez de vaporiser à peu près n'importe où
L'haute pression vous permettez d'atteint des cibles jusqu'à 45 pied.

Model, Modelo, Modèle 6002



CHAPIN
The Way to Spray Since 1884

SLIDE SPRAYER

Orchard Spraying

Curing Compounds

Fertilizers

Sealers

Pesticides

Form Oils

Spray herbicides, pesticides, and cleaners from any container.
Unique weighted strainer filters and draws liquids from any container.
Brass pump develops 150 psi.
Great for whitewashes and garden solutions.
84" reinforced hose lets you spray just about anywhere
High pressure lets you reach targets up to 45 ft.

Chapin International, Inc.
P.O. Box 549
700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 USA
1-800-950-4458
www.chapinmfg.com

MADE IN USA
with global materials



Chapin International, Inc.
P.O. Box 549
700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 USA

1-800-950-4458

www.chapinmfg.com



Model, Modelo, Modèle 6002

1-3452-3 (A) R0116



No. 6002 Slide Sprayer

Pulvérisateur à pression entretenue N° 6002 - No. 6002 Pulverizador Manuel

WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the state of California to cause birth defects and other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

ADVERTENCIA: Este producto contiene agentes químicos como plomo, que en el Estado de California es conocido por provocar defectos congénitos y otros daños reproductivos. **Lávese las manos después de usarlo.**

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques, incluant le plomb, reconnus par l'État de Californie comme causant des anomalies congénitales et autres problèmes reproductifs. **Se laver les mains après toute manipulation.**

OPERATING INSTRUCTIONS:

The Model 6002 Slide Sprayer is operated by inserting the weighted strainer in a pail of liquid to be sprayed, and pumping the sprayer to disperse the liquid through the nozzle. If the pump should fail to prime, check strainer for obstructions and ball check valve for foreign particles which should prevent the ball from seating. The nozzle supplied with this sprayer is adjustable to provide a range of spray patterns from a solid stream to a fine mist. In the fully closed position the pattern is fine and as the nozzle cap is turned counterclockwise, it becomes coarse. A solid stream is achieved at 1 1/4 turns from the fully closed position.

UTILISATION

Le pulvérisateur à pression entretenue de modèle 6002 fonctionne en insérant une crépine alourdie dans une seau de liquide à pulvériser, et en pompant le pulvérisateur pour disperser le liquide par la buse. Si la pompe ne s'amorce pas, assurez-vous que la crépine n'est pas obstruée et qu'il n'y a pas de débris dans le clapet à bille empêchant celle-ci de fermer complètement l'ouverture. La buse du pulvérisateur peut être ajustée pour produire différents motifs de pulvérisation, de la projection en jet au brouillard fin. En position entièrement fermée, on obtient une pulvérisation en brouillard qui devient de plus en plus dense en tournant le capuchon en sens antihoraire, On obtient une pulvérisation en jet en tournant le capuchon de 1 1/4 tour à partir de la position fermée.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El Pulverizador Manual Modelo 6002 se opera introduciendo el colector compensado en el balde del líquido que se desea pulverizar, y bombeando el pulverizador para distribuir el líquido a través de la boquilla. Si la bomba no ceba, verifique que no hayan obstrucciones en el colector o partículas foráneas en la válvula de bola de retención, lo que evitaría que la bola se acomode correctamente. La boquilla que se suministra con este pulverizador se puede ajustar para proporcionar una gama de patrones de pulverización desde un chorro firme a una neblina fina. En la posición totalmente cerrada, el patrón es fino y a medida que el casquillo de la boquilla se hace girar en la dirección opuesta a las agujas del reloj, se vuelve más gruesa. El chorro firme se obtiene con 1 1/4 vueltas desde la posición totalmente cerrada.

CARE AND MAINTENANCE;

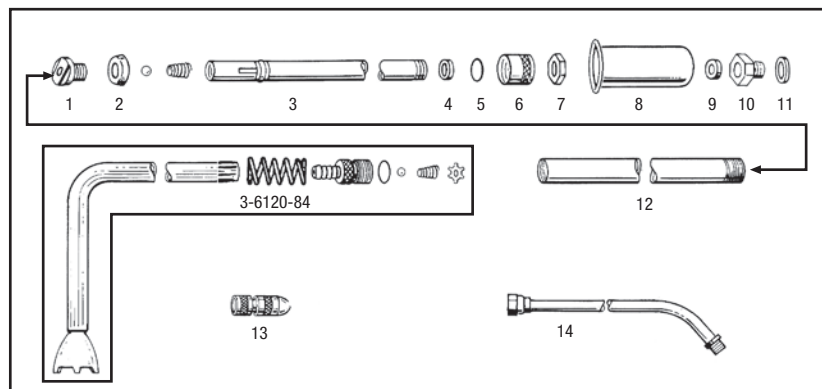
Care should be taken in mixing spray solutions to insure that it is well mixed and free of large particles which might plug the sprayer. It is recommended that spray solutions be strained, and remove any material build up or residue which may have accumulated in it. Periodically, especially after storage, lubricate the pump by placing a few drops of light oil on the plunger leather and on the piston cylinder.

SOIN ET ENTRETIEN

Il faut prendre soin de bien mélanger les solutions à pulvériser pour obtenir une consistance homogène et sans particules qui risqueraient de boucher le pulvérisateur. On recommande de passer les solutions au tamis et d'en éliminer les résidus et accumulations de matières. Périodiquement, et surtout après le remisage, lubrifiez la pompe en mettant quelques gouttes d'huile légère sur le cuir du piston et sur le cylindre du piston.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

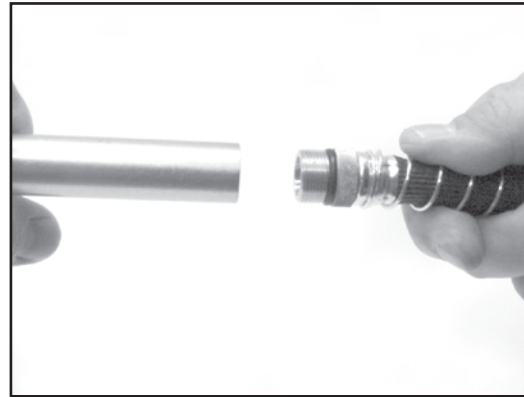
Se debe utilizar cautela cuando se mezclen soluciones de pulverización para asegurarse de que queden bien mezcladas y no tengan partículas grandes que puedan tapar el pulverizador. Se recomienda que las soluciones de pulverización se filtren para eliminar toda acumulación de material o residuo que existan. Periódicamente, especialmente después del almacenamiento, lubrique la bomba colocando una pocas gotas de aceite ligero en la empaquetadura de cuero del émbolo y en el cilindro del pistón.



1	1-5668	Retaining Nut Écrou de retenue Tuerca de retención	8	2-5667	Handle Poignée Mango
2	1-5670	Cup Leather Cuir embouti Empaquetadura de cuero en U	9	1-5659	Gasket Garniture Empaquetadura
3	2-5000	Plunger Cylinder Cylindre de piston Cilindro de émbolo	10	1-4995	Outlet Bushing Douille de sortie Manguito de salida
4	1-5669	Gasket Garniture Empaquetadura	11	1-5297	Gasket Garniture Empaquetadura
5	1-5107	O-Ring Joint torique Aro tórico	12	1-5001	Pump Cylinder Cylindre de pompe Cilindro de la bomba
6	1-4998	Packing Gland Presse-garniture Casquillo de prensaestopa	13	6-6000	Extension Tube Assy. Tube de rallonge Unidad del tubo de extensión
7	1-5002	Locknut Contre-écrou Contratuercas	14	6-7701	

Chapin International, Inc.
P.O. Box 549
700 Ellicott St.
Batavia, NY 14021-0549 USA
1-800-950-4458
www.chapinmfg.com

INLET CHECK VALVE: To Repair POUR LA RÉPARATION DU CLAPET D'ENTRÉE VÁLVULA DE RETENCIÓN DE ENTRADA: Para reparar



1. Remove Pump Inlet Bushing from Pump Cylinder.
Retirez la douille d'entrée du cylindre de la pompe.
Saque el manguito de entrada de la bomba del cilindro de la bomba.



2. Remove old Tapered Spring and Brass Ball.
Retirez la bille en laiton et le ressort conique.
Saque el resorte cónico y la bola de latón.



3. Clean interior of Inlet Bushing to remove scale, corrosion products, spray material, etc.
Nettoyez l'intérieur de la douille d'entrée pour enlever le tartre, la corrosion, les résidus de pulvérisation, etc.
Limpie el interior del manguito de entrada para eliminar toda oxidación, productos de corrosión, material de pulverización, etc.



4. Drop new Brass Ball into Inlet Bushing.
Mettez une bille en laiton neuve dans la douille d'entrée.
Deje caer una nueva bola de latón en el manguito de entrada.



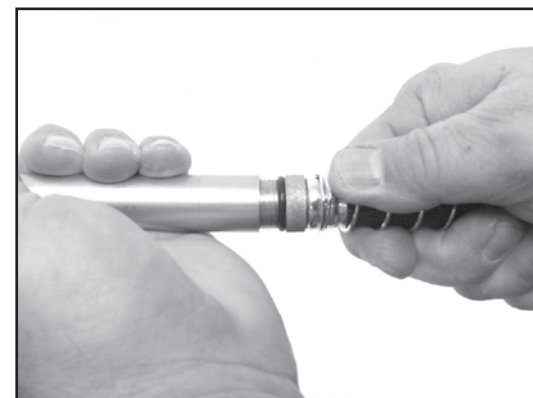
5. Place the Tapered spring in the Bushing with the small end against the Ball.
Mettez le ressort conique dans la douille, en appuyant le bout le plus petit contre la bille.
Coloque el resorte cónico en el manguito con el extremo pequeño contra la bola.



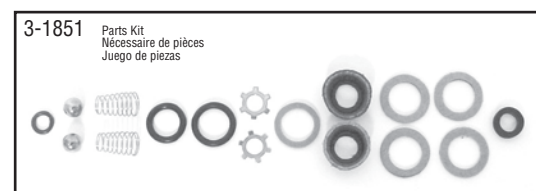
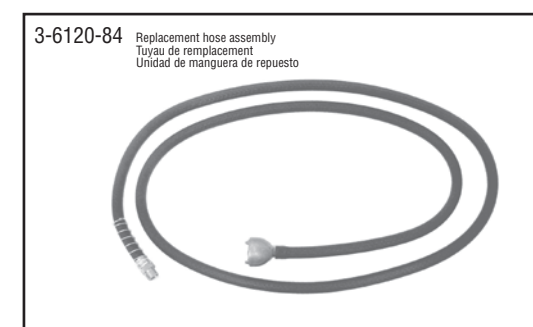
6. Place the Stainless Steel retaining Ring over the opening in the Bushing. **Note** that the Ring is not perfectly flat. **The six Spokes must be positioned upward.**
Mettez la bague de retenue en acier inoxydable par-dessus l'ouverture de la douille. **Remarquez** que la bague n'est pas parfaitement plate. **Les six rayons doivent être placés vers le haut.**
Coloque el aro de retención de acero inoxidable sobre la abertura en el manguito. Es importante indicar que el aro no es perfectamente plano. **Los seis rayos se deben colocar hacia arriba.**



7. Push the Retaining Ring into the Bushing and against the Retainer Seat. Retaining Ring may be seated by using the Shank of a 1/4" Drill or any blunt tool which will not bend or otherwise damage the Retaining Ring. Poussez la bague de retenue dans la douille et contre le siège de retenue. La bague de retenue peut être assise en utilisant la queue d'un foret de 1/4 po ou tout autre objet fin qui ne risque pas de plier ou d'endommager la bague de retenue.
Empuje el aro de retención hacia adentro del manguito y contra el asiento del retén. El aro de retención se puede acomodar usando el Tallo de un Taladro 1/4" o cualquier herramienta desafilada que no doble ni perjudique el aro de retención de ninguna manera.



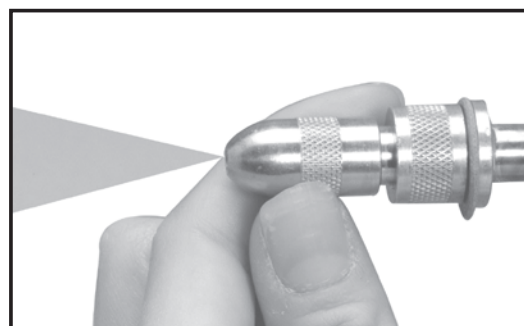
8. Reassemble Inlet Bushing to Pump Cylinder.
Remontez la douille d'entrée dans le cylindre de la pompe.
Vuelva a colocar el manguito de entrada en el cilindro de la bomba.



NOTE: If you require parts not listed, order 3-1851 repair parts kit for gaskets, retaining rings, valve balls and springs, O-rings and plunger leather. Due to the complexity of supplying, some parts are not listed. Should any of these parts be required we suggest you return the sprayer for repair.

REMARQUE: Si vous avez besoin de pièces non énumérées ci-dessus, commandez le nécessaire de pièces de réparation 3-1851 pour les garnitures, bagues de retenue, ressorts et billes de clapet, joints toriques et cuir de piston. À cause de la complexité de l'approvisionnement, certaines pièces ne sont pas listées. Si une de ces pièces est nécessaire, nous vous suggérons de retourner le pulvérisateur pour la réparation.

NOTA: Si usted necesita piezas que no están en la lista, encargue el juego de piezas para reparaciones 3-1851 para empaquetaduras, aros de retención, bolas y resortes de válvulas, aros tóricos y empaquetaduras de cuero para el émbolo. Debido a la complejidad del suministro, ciertas piezas no figuran en la lista. Si usted necesita cualquier de esas piezas, le sugerimos que devuelva el pulverizador para su reparación.



Adjust spray pattern by turning nozzle cap. Do not turn cap more than 2 turns or cap may come off allowing spray material to spray back on you.

Ajuste el patrón de pulverización, haciendo girar el capuchón de la boquilla. No gire el capuchón más de 2 vueltas o se podrá desprender haciendo que el material de pulverización salga en dirección hacia usted.

Ajuster le motif de pulvérisation en tournant le bouchon de la buse. Ne pas tourner le bouchon de plus de 2 tours car il risquerait de s'enlever complètement, vous exposant ainsi à la matière pulvérisée.